

Brüssel, 10. detsember 2015
(OR. en)

15226/15

PUBLIC 84
INF 203

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – SEPTEMBER 2015

Käesolevas dokumendis on loetletud nõukogu poolt 2015. aasta septembris vastu võetud õigusaktid.^{1 2}

Selles on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave, sealhulgas:

- vastuvõtmise kuupäev,
- vastav nõukogu istung,
- vastuvõetud dokumendi number,
- ELT viide,
- kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused ja vajaduse korral selgitused hääletamise kohta ja nõukogu istungi protokollis kantud avaldused.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetse eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse teel vastu võetud seadusandlike aktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel seadusandlik akt vastu võeti, erineda asjaomase õigusakti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse seadusandlik akt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Dokumendis on esitatud ka teave muude kui seadusandlike aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikuks teha.

Dokument on kättesaadav ka nõukogu veebisaidil:

Igakuine nõukogu õigusaktide loetelu (õigusaktid)

Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadavad nõukogu dokumentide avalikus registris:

Dokumendid ja väljaanded

Tuleb märkida, et käesoleval dokumendil on üksnes teavitamise eesmärk – autentsed on ainult nõukogu protokollid. Need on kättesaadavad nõukogu veebisaidil: Nõukogu istungite protokollid

TEAVE NÕUKOGUS VASTU VÕETUD ÕIGUSAKTIDE KOHTA – SEPTEMBER 2015

2. septembril 2015 lõpetatud kirjalik menetlus

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT / AVALDUSED
Nõukogu 2. septembri 2015. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2015/1488, millega rakendatakse otsust 2013/798/ÜVJP Kesk-Aafrika Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta ELT L 229, 3.9.2015, lk 12–15	11548/15
Nõukogu 2. septembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/1485, millega rakendatakse määruse (EL) nr 224/2014 (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Kesk-Aafrika Vabariigis) artikli 17 lõiget 1 ELT L 229, 3.9.2015, lk 1–4	11551/15

4. septembril 2015 lõpetatud kirjalik menetlus

SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Nõukogu 4. septembri 2015. aasta otsus, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta üldeelarve projekti kohta ELT C 295, 8.9.2015, lk 2–2	10471/15	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

Nõukogu ja komisjoni avaldus maksete assigneeringute kohta

Nõukogu vaatab kirjaliku muutmissetpaneku põllumajanduse (sealhulgas sihtotstarbelist tulu käsitleva teabe) kohta põhjalikult läbi, et hinnata nõuetekohaselt 2016. aasta eelarve rubriiki 2 („Jätkusuutlik majanduskasv: loodusvarad”) kirjendatud vahendite suurust.

Kooskõlas ühisavaldusega 2015.–2016. aasta maksekava kohta palub nõukogu komisjonil jätkata põhjaliku järelevalve teostamist 2014.–2020. aasta programmide üle. Selleks palub nõukogu komisjonil esitada aegsasti ajakohastatud arvandmed 2016. aasta maksete assigneeringute seisuga ja prognooside kohta, et eelarvepädeval institutsioonil oleks põhjendatud vajaduse korral võimalik võtta õigeaegselt vastu vajalikke otsuseid.

Nõukogu avaldus töötajate arvu 5 % vähendamise kohta

Nõukogu tuletab meelde Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel saavutatud kokkulepet vähendada aastatel 2013–2017 töötajate arvu 1. jaanuari 2013. aasta ametikohtade loetelu seisuga järk-järgult 5 % võrra, nagu see on sätestatud 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktis 27.

Nõukogu võtab teadmiseks komisjoni teostatud järelevalve edusammude üle, mida paljud institutsioonid, organid ja asutused on 5 % töötajate arvu vähendamise eesmärgi poole liikumisel praeguseks juba teinud. Nõukogu kutsub kõiki institutsioone ja organeid üles jätkama ülejäänud töötajate arvu vähendamist kuni viieaastase ajavahemiku 2013–2017 lõpuni 1. lisas esitatud tabeli kohaselt. Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama samas tabelis ühtlasi võrreldavad üldandmed detsentraliseeritud asutuste ja rakendusametite kohta.

Nõukogu tuletab meelde, et töötajate arvu 5 % vähendamise täieliku elluviimise lõpuaasta läheneb. Seepärast soovib ta töötajate arvu vajaliku vähendamisega endiselt kimpus olevatel institutsioonidel tungivalt oma pingutusi suurendada, et täita 5 % eesmärk 2017. aastaks.

Samuti rõhutab nõukogu, kui oluline on teostada hoolikat järelevalvet kõikide koosseisuväliste töötajate kategooriatega seotud assigneeringute üle, arvestades täiendavat suutlikkust, mis tuleneb tööaja pikendamisest 40 tunnini nädalas. Nõukogu tervitab konsolideeritud andmeid sisaldavat ülevaadet kõikidest liidu institutsioonide koosseisuvälistest töötajatest, mille komisjon on esitanud 2. lisas kooskõlas finantsmääruse artikli 38 lõike 3 punktiga b. Ta kutsub komisjoni üles jätkama nimetatud teabe esitamist eelarvepädevale institutsioonile ka tulevaste iga-aastaste eelarveprojektide raames.

Nõukogu rõhutab, et töötajate arvu 5 % vähendamisega peab kaasnema kokkuvõtte institutsioonide halduskulude eelarveread.

AMETIKOHTADE LOETELU – KÕIK INSTITUTSIOONID										
Ametikohtade arvu muutus seoses 5 % vähendamise eesmärgi täitmisega 5 aasta jooksul (2013-2017)										
Institutsioonid	2012. aasta eelarve ¹	Töötajate arvu vähendamine eesmärk aastatel 2013–2017 -5%	Iga-aastane võrdluseesmärk ² -1%	Ametikohtade arvu vähendamine ³					-5 % eesmärgini jäänud	
				2013	2014	2015	2016	Kokku	Ametikohti	Protsendipunkte
Euroopa Parlament	6 618	-331	-66	59	-17	-47	-9	-14	317	4,8%
Euroopa Ülemkogu ja nõukogu	3 136	-157	-31	-46	-42	-22	-32	-142	15	0,5%
Komisjon	25 073	-1 254	-251	-250	-250	-263	-252	-1015	239	1,0%
Euroopa Liidu Kohus	1 952	-98	-20	-20	-20	-7	-20	-67	31	1,6%
Euroopa Kontrollikoda	885	-44	-9	-9	-9	-9	-9	-36	8	0,9%
Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	685	-34	-7	-7	-7	-7	-7	-28	6	0,9%
Regioonide Komitee	500	-25	-5	-	-5	-5	-7	-17	8	1,6%
Euroopa Ombudsman	64	-3 ⁴	-1	-	-	-1	-1	-2	1	1,9%
Euroopa Andmekaitseinspektor	43	-2 ⁴	-	-	-	-1	-1	-2	0	0,3%
Euroopa välisteenistus	1 679	-84	-17	-	-17	-17	-17	-51	33	2,0%
Institutsioonid kokku	40 635	-2 032	-407	-273	-367	-379	-355	-1 374	658	1,6%
¹ Kinnitatud ametikohad 2012. aasta seisuga, arvestamata Horvaatia ELiga ühinemise mõju (140 ametikohta) järgmiste kohandustega: - Euroopa Parlamendile lisati 60 ametikohta, kuid Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteelt võeti ära 36 ja Regioonide Komiteelt 24 ametikohta vastavalt nende institutsioonide 5. veebruaril 2014 allkirjastatud koostöölepingule; - 2014. aastal paigutati 10 ametikohta nõukogust ümber Euroopa välisteenistusse; - 2014. aastal paigutati 2 ametikohta Euroopa välisteenistusest ümber komisjoni (PMO); - 2015. aastal paigutati 1 ametikoht Kontrollikojast ümber komisjoni (PMO); - 2015. aastal paigutati 1 ametikoht nõukogust ümber Euroopa välisteenistusse; - 2015. aastal paigutati 6 ametikohta nõukogust ümber komisjoni (PMO); - 2016. aastal paigutatakse 2 ametikohta Euroopa Parlamendist ümber komisjoni; - 2016. aastal paigutatakse 1 ametikoht Kontrollikojast ümber komisjoni.										
² Lineaarne projektsioon 5 aastaks 1 % aastas, ümardatud.										
³ Allikad: 2013., 2014. ja 2015. aasta lõplik eelarve koos paranduseelarvetega ja 2016. aasta eelarve projekt.										
⁴ Euroopa Ombudsman ja Euroopa Andmekaitseinspektor peaksid 2017. aasta lõpuks vähendama ametikohtade arvu vastavalt 3 ja 2 ametikoha võrra.										

KOOSSEISUVÄLISTE TÖÖTAJATE ARVU MUUTUS KÕIGIS INSTITUTSIOONIDES 2012–2016																
Institutsioon	2012. aasta eelarve		2013. aasta eelarve		2014. aasta eelarve		2015. aasta eelarve		2016. aasta eelarveprojekt		Muutus 2016 / 2015			Muutus 2016 / 2012		
	Miljonit eurot	Täistööajale taandatud töötajad	Miljonit eurot	Täistööajale taandatud töötajad	Miljonit eurot	Täistööajale taandatud töötajad	Miljonit eurot	Täistööajale taandatud töötajad	Miljonit eurot	Täistööajale taandatud töötajad	eurodes	Täistööajale taandatud töötajad	% täistööajale taandatud töötajatest	eurodes	Täistööajale taandatud töötajad	% täistööajale taandatud töötajatest
Euroopa Parlament	220,9	6 675	217,7	6 854	231,0	7 515	237,3	7 253	253,8	7 824	7,0%	571	7,9%	14,9%	1 149	17,2%
Euroopa Ülemkogu ja nõukogu	8,9	220	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	0,6%	0	0,0%	15,1%	14	6,4%
Komisjon	452,6	8 570	455,5	8 412	448,9	8 313	449,2	8 162	454,0	8 040	1,1%	-123	-1,5%	0,3%	-530	-6,2%
Euroopa Liidu Kohus	5,2	142	6,1	158	6,2	163	6,4	171	6,7	177	4,9%	6	3,6%	29,9%	36	25,1%
Euroopa Kontrollikoda	3,5	77	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	76	10,7%	5	7,7%	9,7%	-1	-1,2%
Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	2,7	51	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,5	46	-1,4%	-1	-2,6%	-6,7%	-5	-9,4%
Regioonide Komitee	2,6	88	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	7,6%	4	7,7%	3,0%	-29	-33,0%
Euroopa Ombudsman	0,2	4	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	11	4,8%	1	5,0%	143,8%	7	162,5%
Euroopa Andmekaitseinspektor	0,3	7	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,4	9	4,9%	0	0,0%	40,8%	2	28,9%
Euroopa välisteenistus	79,2	1 816	83,1	1 853	80,6	1 894	81,3	1 828	85,9	1 760	5,6%	-68	-3,7%	8,5%	-56	-3,1%
Institutsioonid kokku	776,1	17 649	782,6	17 743	785,7	18 338	793,8	17 840	820,6	18 235	3,4%	396	2,2%	5,7%	586	3,3%

Küprose ühepoolne avaldus

Seoses rubriigiga 4 „EL kui ülemaailmne partner – rahalise toetuse programm Küprose turgi kogukonna majandusarengu soodustamiseks ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2667/2000 Euroopa Ülesehitusameti kohta” (eelarverida 13 07 01) soovib Küpros veel kord esitada taotluse eesmärgile „Leppimise ja usalduse loomise meetmed” kavandatud assigneeringute suurendamiseks ja väljendada oma tugevat toetust sellele. Nimetatud eesmärgi raames on ülioluline säilitada teadmata kadunud isikute komitee humanitaartöö toetamisel varasemate aastate rahastamistase ning sellel on suur poliitiline tähtsus Küprose taasühendamise hõlbustamiseks tehtavates pingutustes.

Euroopa Liidu Nõukogu 3407. istung (ÜLDASJAD) 14. septembril 2015 Brüsselis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT / AVALDUSED
Nõukogu otsus, millega tehakse kindlaks, et Ühendkuningriik ei ole võtnud vastusena nõukogu 2. detsembri 2009. aasta soovitusel tõhusaid meetmeid	9453/15
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1872 ELi Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta ELT L 275, 20.10.2015, lk 30–31	11556/15
Nõukogu otsus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta riiklikult toetatava ekspordikrediidi kokkuleppe osaliste töörühmas seoses kliimamuutuste ja ekspordikrediidiga (arukad võrgud)	11698/15
Nõukogu järeldused Eurojusti 2014. aasta aruande kohta	10862/15
Nõukogu järeldused ELi narkootikumidealase tegevuskava (2013–2016) rakendamise kohta seoses narkootikumide nõudluse vähendamise kvaliteedi miinimumnõuetega Euroopa Liidus	10371/1/15 REV 1
Nõukogu otsus, millega antakse luba alustada Hiina Rahvavabariigiga läbirääkimisi diplomaatilise passi kasutajate suhtes lühiajalise viisa nõudest loobumise lepingu üle	11600/15
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1522, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel riigihankekomitees võetav seisukoht, mis käsitleb Moldova Vabariigi ühinemist läbi vaadatud riigihankelepinguga ELT L 239, 15.9.2015, lk 144–145	10631/15

Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/1521, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/320/ÜVJP füüsilise julgeoleku ja varude haldamisega seotud tegevuse toetamiseks, et vähendada Liibüas ja selle piirkonnas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoonaga ebaseaduslikult kauplemise ohtu ELT L 239, 15.9.2015, lk 142–143	9878/15
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/1524, millega muudetakse otsust 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega ELT L 239, 15.9.2015, lk 157–189	11680/15
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/1514, millega rakendatakse määrust (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega ELT L 239, 15.9.2015, lk 30–62	11685/15
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vahelise lepingu, millega luuakse raamistik Maroko Kuningriigi osalemiseks Euroopa Liidu kriisiohjamisoperatsioonides, allkirjastamise ja sõlmimise kohta	9349/15
Euroopa Liidu ja Maroko Kuningriigi vaheline leping, millega luuakse raamistik Maroko Kuningriigi osalemiseks Euroopa Liidu kriisiohjamisoperatsioonides	9354/15 REV 1
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1565, millega kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks avaldus, mis käsitleb ELi vetes kalapüügivõimaluste andmist Venezuela Bolívari Vabariigi lipu all sõitvatele kalalaevadele Prantsuse Guajaana rannikulähedases majandusvööndis ELT L 244, 19.9.2015, lk 55–57	5420/15

Nõukogu otsus, millega tühistatakse otsus (EL) 2015/... protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Hiina Rahvavabariigi valitsuse vahelist mereveolepingut, liidu ja liikmesriikide nimel sõlmimise kohta, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga	11467/15
Euroopa Liidu Nõukogu 3408. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED) 14. septembril 2015 Brüsselis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT / AVALDUSED
Nõukogu järeldused SIS II määruse artikli 24 kohaste riiki sisenemise või riigis viibimise keelamist käsitlevate hoiatusteadete SISI sisestamise kohta tagasisaatmisotsuse korral	11648/15
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1523, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks ELT L 239, 15.9.2015, lk 146–156	11161/15
Komisjoni avaldus Arvestades otsuse erakorralist, kiireloomulist ja ajutist laadi ning asjaolu, et nõukogu on leppinud kokku 40 000 ilmselgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamises, ei esita komisjon vastuväiteid jaotuskvoodi väljajätmise kohta otsusest. Komisjon märgib, et nõukogus vastu võetud otsus ei sisalda ilmselgelt rahvusvahelist kaitset vajavate taotlejate kohustuslikku jaotamist liikmesriikide vahel, mille komisjon oma algses ettepanekus välja pakkus ja Euroopa Palament heaks kiitis. Komisjon rõhutab, et vastavalt otsuse artiklile 4 paigutatakse 40 000 ilmselgelt rahvusvahelist kaitset vajavat isikut Itaaliast ja Kreekast ümber teiste liikmesriikide territooriumile. Komisjon kutsub kõiki liikmesriike üles selle eesmärgi täitmisele võimalikult kiiresti kaasa aitama. See seisukoht ei mõjuta komisjoni ettepanekut nõukogu otsuse kohta, millega kehtestatakse täiendavad ümberpaigutamise meetmed (COM(2015) 451).	

Euroopa Liidu Nõukogu 3409. istung (KESKKOND) 18. septembril 2015 Brüsselis**SEADUSANDLIKUD AKTID**

AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Nõukogu esimese lugemise seisukoht (EL) nr 13/2015 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb pakettreise ja seotud reisikorraldusteenuseid ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2011/83/EL ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 90/314/EMÜ ELT C 360, 30.10.2015, lk 1–36	9173/15 9173/15 ADD 1	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: vastu: BE, EE, IE, MT, NL, AT, SK

Belgia, Eesti, Iirimaa, Madalmaade, Malta ja Slovakkia avaldus

1. Oleme teadlikud, et vana pakettreiside direktiiv on vaja vaadata läbi reisirul aset leidnud suurte muutuste tõttu. Toetame tarbijakaitse parandamist vajaduse korral, näiteks dünaamiliste pakettreiside valdkonnas. Samuti toetame kaitse tagamist maksejõuetuse eest pakettreiside valdkonnas.
2. Siiski on meil kõnealuse läbivaatamisprotsessi kohta küsimusi. Määrus peab olema arukas, ühetimõistetav ning jõustatav. Meil on tõsised kahtlused, kas see asjaomase määruse ettepaneku puhul nii on.
3. Esimene probleem on seotud ühtlustamise tasemega. Direktiivis on märgitud, et eesmärgiks on maksimaalne ühtlustamine. Tegelikult on sellesse lisatud mitmeid lubavaid klausleid, mis võimaldavad erinevad erandeid ja valikuid. See ei ole sobiv viis pakettreiside siseturu loomiseks.
4. Teiseks – kuigi me teame, et pakettreis, seotud reisikorraldusteenus ja lihtsalt reisiteenus on erinevad asjad, on tegelik probleem see, et reisiteenuse osutajad ja/või tarbijad ei pruugi olla teadlikud sellest, kas nad müüvad/ostavad pakettreise, seotud reisikorraldusteenust või mitte kumbagi või mõlemat. Ent kahel esimesel juhul on kohaldatavad eri juriidilised õigused ja kohustused ning teenuse osutaja peab tagama vastava kaitse maksejõuetuse eest. Olukorra muudab veelgi keerulisemaks asjaolu, et kohaldatav kaitse sõltub müüdud tootest ning selle tulemusena võib sama kaitse olla lõpuks tagatud kahekordselt, mis loomulikult mõjutab reisija makstavat hinda.

5. Veel võib välja tuua asjaolu, et turismitööstus koosneb peamiselt väikestest ja keskmise suurusega ettevõtjatest (VKEd). Pakettreiside, seotud reisikorraldusteenuste ja eraldi müüdavate reisiteenustega seotud probleemidega seisavad eelkõige silmitsi just nemad. Teatavatel juhtudel võivad nad olla sunnitud tagama maksejõuetuse eest kaitse endast palju suurema pakkuja nimel. Seoses sellega on oluline tagada võrdsed tingimused kolmandate riikide ettevõtjatele. Nõue tagada kaitse maksejõuetuse eest ei ole aga kolmandate riikide ettevõtjate suhtes jõustatav ja seetõttu võib see konkurentsi moonutada. Lisaks on mureküsimumuseks ettepaneku võimalik negatiivne mõju lennuteenustele, eelkõige neis liikmesriikides, kus turismisektor on sõltuvam õhutranspordist. Arvestades eeltoodut, kardame, et käesolev ettepanek ei aita turismisektori edendamisele kaasa.

6. Meie arvates on ettepaneku aspektid vastuolus digitaalse ühtse turu strateegia eesmärkidega – kaotada nii tarbijate kui ka ettevõtjate takistused interneti ja digitaaltehnoloogia kõigi võimaluste kasutamiseks. Ettepanek võib takistada innovatsiooni ja vähendada meie turismisektori konkurentsivõimet, tuues kaasa kõrgemad hinnad ning piirates tarbijate valikuid.

7. Eeltoodu näitab, et kompromissettepanek ei aita kaasa toimiva ja elluviidava lahenduse leidmisele. Samuti ei aita see saavutada toimivat ja õitsvat turismitööstust, kus tegutsevad valdavalt just VKEd. Seetõttu ei saa me ettepanekut toetada.

Austria avaldus

ELi poliitika kujundamise keskmes peaksid olema selged, lihtsad, praktilised ja vajalikud õigusaktid. See on eriti tähtis väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate jaoks, kellel tavaliselt puuduvad rahalised vahendid kõrgetasemelise juriidilise nõu saamiseks, mistõttu on neil tihti raske seadusandlike muudatustega sammu pidada. Seoses sellega on arukal reguleerimisel meie majanduslike raamtingimuste seisukohast tähtis roll.

Turismisektor moodustab olulise osa Austria SKPst ja seetõttu majanduslikult väga tähtis. Meil on ikka veel tõsised kahtlused lõpliku teksti suhtes ja kardame, et tekstil on tõsised tagajärjed väikestele ja keskmise suurusega majutusettevõtjatele.

Majutusteenuse pakkujatel tuleb tihti ette, et kliendid otsustavad osta eraldi teenuseid pärast seda, kui nad on juba nõustunud majutuse eest maksma, ning nimetatud teenustele ei eelne teenusepakkuja vastavat pakkumist. Olgugi, et Austria delegatsioon on neid küsimusi tihti tõstatanud nii tehnilisel kui ka poliitilisel tasandil ning samuti kirjalikult, ei ole lõplik sõnastus endiselt piisavalt selge.

Seetõttu ei saa Austria väljapakutud direktiivi eelnõud toetada.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1814, mis käsitleb ELi kasvuhoonegaaside heitkogustega kauplemise süsteemi turustabiilsusreservi loomist ja toimimist ning millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ (EMPs kohaldatav tekst) ELT L 264, 9.10.2015, lk 1–5	32/15	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: vastu: BG, HR, CY, HU, PL, RO
Soome avaldus Soome toetab turustabiilsusreservi loomist, kuna see suurendab tõenäoliselt heitkogustega kauplemise süsteemi tõhusust ning suutlikkust kohaneda väliste mõjuritega. Heitkogustega kauplemise süsteem peab tekitama turgudel prognoositavust, samuti peab sekkumise ja kauplemistingimuste uuendamise määr olema ka edaspidi kõrge. Prognoositavus on ülimalt tähtis energiainvesteeringute puhul ning seepärast peavad kokku lepitud turustabiilsusreservi eeskirjad olema selged, kestvad ja üheselt mõistetavad. Soome tõstab esile vajaduse tagada Euroopa energiamahukate tööstusharude üldine konkurentsivõimelisus. Seepärast tuleks heitkogustega kauplemise süsteemi eelseisva läbivaatamise käigus analüüsida turustabiilsusreservi mõju majanduskasvule, töökohtadele, liidu tööstuse konkurentsivõimele ja süsinikdioksiidi lekke ohule. Samuti on oluline kaaluda ELi-ülese süsteemi kasutusele võtmist ELi heitkogustega kauplemise süsteemi kaudsete kulude hüvitamiseks energiamahukatele tööstusharudele. Lisaks rõhutab Soome, et ELi uuendustegevuse edasise rahastamise raames tuleks kõikides liikmesriikides edendada investeeringuid vähese CO₂-heitega tehnoloogiasse. Komisjoni avaldused – Kooskõlas Euroopa Ülemkogu 2014. aasta oktoobri kohtumise järeldustega uuritakse HKSi läbivaatamise käigus muu hulgas, kas eraldamata saastekvoote tuleks kasutada kasvuhoonegaaside heite ülekandumise ohu kõrvaldamiseks. – Artikli 1 lõike 3 teises lõigus sätestatud ajutine erand ei loo HKSi läbivaatamisel pretsedenti.			

Poola, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia ja Ungari ühisavaldus

Poola, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia ja Ungari ei saa toetada lõplikku kompromissteksti seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanekuga, mis käsitleb ELi kasvuhoonegaaside heitkogustega kauplemise süsteemi turustabiilsusreservi loomist ja toimimist ning millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ.

Poola, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia ja Ungari toetavad kõiki vajalikke asjakohaseid meetmeid, mille eesmärk on tegeleda heitkogustega kauplemise turul ringluses olevate lubatud heitkoguste ühikute (LHÜ) ja rahvusvaheliste ühikute hulgaga. Nimetatud liikmesriigid on aga seisukohal, et sellised meetmed peaksid tagama turuosalistele pikaajalise prognoositavuse ning olema täielikult kooskõlas Euroopa Ülemkogu järeldustega ELi kliima- ja energiapoliitika kohta.

Poola, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia ja Ungari ei poolda mitte mingil juhul turustabiilsusreservi kasutuselevõtmist enne 2021. aastat. Reservi varajane (alates 2019. aastast) kasutuselevõtmine ning edasilükatud ja eraldamata LHÜde vahetu reservi paigutamine ei muuda üksnes 2010.–2020. aasta kliima- ja energiapoliitika kehtivat õigusraamistikku, vaid häirib tõsiselt CO₂-turu prognoositavust tööstusharude jaoks.

Lisaks toob 900 miljoni edasilükatud LHÜ vahetu reservi ümberpaigutamine kaasa ELi HKSi ülempiiri märkimisväärse alanemise ajavahemikus 2013–2020 ning see omakorda tõstab Euroopa Ülemkogu 2007. aastal kokku lepitud ja 2008. aastal kinnitatud kasvuhoonegaaside heite vähendamise eesmärki 20 % võrra.

Tasub ka meelde tuletada, et Euroopa Ülemkogu 23.–24. oktoobri 2014. aasta järelduste kohaselt on heitkoguste vähendamise eesmärgi saavutamise peamine ELi vahend toimiv ja reformitud heitkogustega kauplemise süsteem, mille juurde kuulub turu stabiliseerimise vahend ning mis peab olema kooskõlas komisjoni ettepanekuga jõustada turustabiilsusreserv 2021. aastal. Eeltoodut arvestades on lõplik kompromisstekst osutatud ülemkogu järeldustega vastuolus.

Poola tõstatas läbirääkimistel küsimuse turustabiilsusreservi käsitleva otsuse õigusliku aluse kohta. Et otsus mõjutab oluliselt liikmesriikide valikut eri energiaallikate vahel ning nende energiavarustuse üldstruktuuri, vajab see meie arvamusel nõukogu ühehäälselt otsust kooskõlas seadusandliku erimenetlusega ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 192 lõike 2 punktile c.

Poola, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia ja Ungari on täielikult veendunud, et LHÜde ülejäägi haldamise mehhanism avaldab ELi heitkogustega kauplemise süsteemi turule märkimisväärset mõju. Enampakkumise mahust tulenevate LHÜde pakkumise reguleerimisel on märkimisväärsed majanduslikud, sotsiaalsed ja finantstagajärjed liikmesriikidele, aga ka tööstusharudele, milles on süsinikdioksiidi lekke oht. Läbirääkimistel esitatud korduvatest taotlustest hoolimata ei ole mõjuhinnangus selgitatud, kui ulatuslik on võimalik mõju LHÜde või elektri hinnale ega ole välja toodud muid majanduslikke ega sotsiaalseid aspekte, eriti seoses nõukogu ja Euroopa Parlamendis toimunud läbirääkimiste käigus lisatud muudatustega. Seepärast ei saa me toetada lõplikku kokkulepet, mille puhul ei ole võetud täielikult arvesse vahetut ja kaudset mõju ning mis toob heitkogustega kauplemise süsteemi turuosaliste jaoks kaasa läbipaistmatuse ja õigusliku ebakindluse.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/1794, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2008/94/EÜ, 2009/38/EÜ ja 2002/14/EÜ ning nõukogu direktiive 98/59/EÜ ja 2001/23/EÜ seoses meremeestega (EMP's kohaldatav tekst) ELT L 263, 8.10.2015, lk 1–5	33/15	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: MT
--	-------	----------------------------------	---

Malta avaldus

Malta toetab täielikult muutmisdirektiivi eesmärki parandada meremeeste elu- ja töötingimusi ning suurendada merenduses töötamise atraktiivsust. Siiski on ta seisukohal, et maismaatöölise suhtes kohaldatava ELi õigusraamistiku laiendamine meremeestele ei ole õige viis nende eesmärkide saavutamiseks. Ohutu, turvalise ja keskkonnasõbraliku meretranspordi jaoks võrdsete konkurentsivõimaluste loomiseks üle maailma, meremeeste kaitse ning ELi meretööstuse pikaajalise konkurentsivõime tagamiseks on vaja rahvusvahelisel tasandil (eelkõige IMO ja ILO poolt) kokkulepitud eeskirju ja konventsioone ning nende ülemaailmset ratifitseerimist, tõhusat rakendamist ja jõustamist. Ainus viis ELi meremeeste kaitse tagamiseks on kujundada pigem ülemaailmset poliitikat kui võtta piirkondlikke meetmeid, mis võivad tuua kaasa laevade lipuriigi vahetamise ja vähendada võimalust rakendada ja jõustada merendusega seotud ELi nõudeid laevade pardal.

Samuti kahtleb Malta selles, kas direktiivi vastuvõtmise õiguslikuks aluseks saab olla ELi toimimise lepingu artikli 153 lõige 2, koostoimes ELi toimimise lepingu artikli 153 lõike 1 punktidega b ja e. Malta on seisukohal, et kollektiivsete koondamiste direktiivi ja ettevõtete üleminekut käsitleva direktiivi muutmisel on õige õiguslik alus ELTL artikli 153 lõige 2 koostoimes artikli 153 lõike 1 punktiga d, kuna mõlemad on seotud töötajate kaitsega, kui nende tööleping lõpetatakse. Seepärast tuli kõnealuste direktiivide muudatused vastu võtta ühehäälsel otsusel.

Eespool nimetatud põhjustel hoidub Malta hääletamisest, toetades samas kindlalt meremeeste elu- ja töötingimuste parandamise eesmärke.

Saksamaa avaldus

Komisjon esitas 19. novembril 2013 ettepaneku võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv meremeeste kohta, millega muudetakse direktiive 2008/94/EÜ, 2009/38/EÜ, 2002/14/EÜ, 98/59/EÜ ja 2001/23/EÜ ning mille eesmärgiks on lisada meremehed eelnimetatud direktiivide reguleerimisalasse ja tagada neile kõnealuste direktiividega ettenähtud kaitse.

Saksamaa Liitvabariik toetab muutmisdirektiivi eesmärke, milleks on meremeeste elu- ja töötingimuste parandamine.

Sellest hoolimata kahtleb Saksamaa Liitvabariik selles, kas direktiivi vastuvõtmise õiguslik alus saab olla ELi toimimise lepingu artikli 153 lõige 2 koostoimes sama lepingu artikli 153 lõike 1 punktidega b ja e, ning kas direktiivi saab vastu võtta seadusandliku tavamenetluse kohaselt. See kehtib eelkõige artiklis 4 sätestatud muudatuste kohta nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiivis 98/59/EÜ (kollektiivsete koondamiste direktiiv) ning artiklis 5 sätestatud muudatuste kohta nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivis 2001/23/EÜ (ettevõtjate üleminekul töötajate õigusi käsitlev direktiiv).

Saksamaa Liitvabariik on seisukohal, et kollektiivsete koondamiste direktiivi ja ettevõtjate üleminekul töötajate õigusi käsitleva direktiivi muutmisel on nõuetekohane õiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 153 lõige 2 koostoimes sama lepingu artikli 153 lõike 1 punktiga d, kuna viimane on seotud töötajate kaitsega pärast töölepingu lõpetamist. See on selgelt kahe muudetava õigusakti keskne teema. Kõnealuses õiguslikus aluses on sätestatud, et nõukogu võtab direktiivi vastu ühehäälselt ja vastavalt seadusandlikule erimenetlusele. Direktiivid võeti samuti vastu ühehäälsel otsusel.

Saksamaa Liitvabariigi valitsuse arvates ei ole kahe eelnimetatud direktiivi regulatiivses keskmes „töötingimused” (ELi toimimise lepingu artikli 153 lõike 1 punkt b) ega „töötajate teavitamine ja konsulteerimine” (ELi toimimise lepingu artikli 153 lõike 1 punkt e), mille suhtes võiks kohaldada seadusandlikku tavamenetlust, st mida oleks võimalik vastu võtta kvalifitseeritud hääleteenamuse alusel. Saksamaa Liitvabariigi valitsus rõhutab, et jagab ja toetab muutmisdirektiivi sisulisi eesmärke. Seetõttu osaleb Saksamaa Liitvabariik käesoleva otsuse vastuvõtmisel, ilma et see piiraks Saksamaa õiguslikku seisukohta pädevuse reguleerimiseks asjakohase eeskirja küsimuses.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 2015. aasta määrus (EL) 2015/1843, millega kehtestatakse liidu meetmed ühise kaubanduspoliitika vallas, et tagada rahvusvahelistest kaubanduseeskirjadest, eeskätt Maaailma Kaubandusorganisatsiooni egiidi all kehtestatud eeskirjadest tulenevate liidu õiguste kasutamine (kodifitseeritud) ELT L 272, 16.10.2015, lk 1–13	15/15	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2015. aasta üldelarve paranduseelarve projekti nr 6 kohta ELT C 310, 19.9.2015, lk 2–2	11691/15	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT		DOKUMENT / AVALDUSED	
Nõukogu 18. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1734, millega kehtestatakse Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Rahvusvahelise Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) 12. üldkogul rahvusvahelise raudteeveo konventsioonis (COTIF) ja selle liidetes tehtavate teatavate muudatuste kohta ELT L 252, 29.9.2015, lk 43–48		11560/15	

Saksamaa avaldus

Saksamaa õiguslik seisukoht on, et tal on õigus hääletada punkti 8 (COTIFI aluskonventsiooni osaline muutmine), punkti 10 (lisa D (CUV, UR) osaline muutmine) ja punkti 13 (muudetud ja konsolideeritud selgitav aruanne) üle ka vastupidiselt nõukogu otsusele. Põhjuseks on see, et liidul puudub neis küsimustes pädevus. Euroopa Liidu Kohtus on käimas menetlus, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelist pädevuste jaotust (kohtuasi C-600/14 D, Saksamaa vs. Euroopa Liidu Nõukogu). Jäädes oma õiguslikule seisukohale ja ilma et see piiraks Euroopa Kohtu käimasolevat menetlust, kasutab Saksamaa Euroopa Kohtu otsuse saabumiseni oma hääleõigust OTIFI üldkogu kohtumisel, mitte kaldudes kõrvale asjaomasest nõukogu otsusest, kuigi ta peab seda otsust ebaseaduslikuks.

Ühendkuningriigi avaldus

Ühendkuningriik avaldab kahetsust, et nõukogu otsus (EL) 2015/... ei kajasta tõsisasja, et Euroopa Liidul on liikmesriikidega jagatud pädevus seoses lisaga D (CUV, UR) ning COTIFI artikli 12 sellest tuleneva muudatusega, mis vastavad punktidele 10 ja 8 nõukogu otsuse lisas.

Pädevuse jagunemine seoses nende muudatustega on Euroopa Kohtu käimasoleva menetluse teema kohtuasjas C-600/14, Saksamaa vs. Euroopa Liidu Nõukogu.

Lisa D sätted piirduvad vagunit kasutamist rahvusvahelises raudteeliikluses käsitlevate lepingute osaliste õiguste ja kohustustega. Need sätted erinevad selgelt vagunit hooldamist ja ohutust käsitlevatest ELi regulatiivsetest eeskirjadest ning ei saa kõnealuseid eeskirju mõjutada ega muuta nende kohaldamisala.

Et oodata ära Euroopa Liidu Kohtu otsus kohtuasjas C-600/14, hoidub Ühendkuningriik käesoleva nõukogu otsuse puhul hääletamisest.

Prantsusmaa avaldus

Euroopa Liidu Kohtus on käimas menetlus, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelist pädevuste jaotust seoses rahvusvahelise raudteeveo konventsiooni artikli 12 ja selle konventsiooni lisa D (ühtsed eeskirjad, mis käsitlevad lepinguid vagunite kasutamise kohta rahvusvahelises raudteeliikluses) muutmisega.

Prantsusmaa osaleb selles menetluses ja soovib, et kohus tühistaks nõukogu 24. juuni 2014. aasta otsuse nr 2014/699/EL, eelkõige kuna selles soovitatakse võtta kooskõlastatud seisukoht artikli 12 muutmise suhtes ja kinnitatakse, et liidul on lisa D osalise muutmise ainupädevus.

Siiski on Prantsusmaa selle poolt, et Rahvusvahelise Raudteeveo Valitsustevahelise Organisatsiooni peaassamblee käesolevas otsuses esitatud muudatused vastu võtaks.

Nõukogu 18. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1913 terrorismi ennetamise Euroopa Nõukogu konventsioonile (CETS nr 196) Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta ELT L 280, 24.10.2015, lk 22–23	11217/15
Nõukogu 18. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1914 terrorismi ennetamise Euroopa Nõukogu konventsiooni (CETS nr 196) lisaprotokollile Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta ELT L 280, 24.10.2015, lk 24–25	11218/15
Komisjoni avaldus Komisjon kordab, et liidul on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 2 kohaselt ainuvälispädevus terrorismi ennetamise Euroopa Nõukogu konventsiooni lisaprotokolli allkirjastamiseks ja sõlmimiseks. Nimetatud sätte välistab ka protokolli allkirjastamise ja sõlmimise liikmesriikide poolt. Liidu ainupädevus hõlmab kogu protokolli, sealhulgas selle artiklit 7, mis toetab protokolli sisulisi sätteid. Komisjon jätab seega endale õiguse kasutada kõiki tema käsutuses olevaid õiguslikke vahendeid, et tagada aluslepingute sätete järgimine. Konventsiooni suhtes on komisjon seisukohal, et liidu pädevus ei piirdu üksnes valdkondadega, mida käsitletakse raamotsuses terrorismivastase võitluse kohta.	
Nõukogu otsus Rahvusvahelise Kakaoorganisatsiooni peakorteri võimaliku üleviimise kohta Londonist Abidjani	11642/15
Nõukogu 18. septembri 2015. aasta otsus (EL) nr 2015/1570, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel Maailma Kaubandusorganisatsiooni teenustekaubanduse nõukogus võetav seisukoht seoses teiste WTO liikmete kui liidu ja selle liikmesriikide poolt teatatud selliste muude kui teenustekaubanduse üldlepingu XVI artiklis kirjeldatud sooduskohtlemise heakskiitmisega, mida kohaldatakse vähim arenenud riikidest liikmete teenuste ja teenuseosutajate suhtes ELT L 245, 22.9.2015, lk 6–7	11213/15

Komisjoni avaldus

Komisjon tervitab nõukogu otsuse vastuvõtmist, millega määratakse kindlaks ELi seisukoht toetada teiste WTO liikmete kui ELi ja selle liikmesriikide sellise sooduskohtlemise heakskiitmist, mida kohaldatakse vähim arenenud riikide teenuste ja teenuseosutajate suhtes seoses muude kui teenustekaubanduse üldlepingu XVI artiklis („Turulepääs”) kirjeldatud meetmete kohaldamisega kooskõlas WTO ministrite 7. detsembri 2013. aasta otsusega (WT/L/918).

Komisjon märgib, et liikmesriikide WTOs võetava seisukohaga seoses on esitatud ettepanek, et kõnealuse küsimuse kohta võetaks ühisel kokkuleppel vastu nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsus. Komisjon leiab, et nõukogu otsus on õiguslikult piisav, et toetada kõnealusel juhul kohaldatava sooduskohtlemise heakskiitmist, ning et selline eraldiseisev otsus ei ole põhjendatud, kuna transporditeenuste kaubandus kuulub ELi pädevuste raamistikku, nagu on kindlaks määratud Euroopa Liidu toimimise lepingus.

Iirimaa avaldus

Nõukogu otsusega heaks kiidetud teate sätted, mis käsitlevad füüsiliste isikute ajutist kohalolekut ärilisel eesmärgil, on Iirimaaale kui liidu osale siduvad üksnes siis, kui Iirimaa on teatanud oma soovist osaleda eespool nimetatud otsuse kohaldamisel vastavalt protokollile nr 21 Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes. Iirimaa tagab, et füüsiliste isikute ajutine kohalolek ärilisel eesmärgil on kõnealuste sätete kohaselt lubatud.

Nõukogu järeldused Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kliimamuutuste raamkonventsiooni (UNFCCC) osaliste konverentsi 21. istungjärgu (COP 21) ja Kyoto protokolli osaliste koosoleku 11. istungjärgu (CMP 11) (Pariis, 30. november – 11. detsember 2015) ettevalmistamise kohta

12165/15

Euroopa Liidu Nõukogu 3411. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED) Brüsselis 22. septembril 2015**MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID**

AKT	DOKUMENT / AVALDUSED
Nõukogu 14. septembri 2015. aasta otsus (EL) 2015/1523, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks ELT L 239, 15.9.2015, lk 146–156	12144/15 Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: vastu: CZ, HU, RO, SK hääletamisest hoidus: FI